



**Tsab Ntawv Ceeb Toom Rau Ib Zij Tsoom Txog Qhov
Yuav Nce Nqi Dej (Water Rate Adjustment)**

Hnub Monday lub 10 hli tim 15 xyoo 2018

Thaum 6:00 p.m.

City Council Chambers, City Hall

678 West 18th Street, Merced, CA

Lub Nroog Merced tau npaj qhia rau ib zej tsoom txog qhov kev yuav nce nqi dej rau ntau xyoo rau cov pej xeeb thiab tej chaw lag luam. Lub tswv yim no yog City Council xav muab los hais seb sawv daws puas pom zoo rau hnub Monday, lub 10 hlis tim 15, xyoo 2018. Yog muaj kev pom zoo lawm, qhov nce nqi dej (water rate adjustment) no yuav muab los siv tawm rau lub ib hli ntuj xyoo 2019. Koj tau txais daim ntawv nov vim yog ua kom raug kev cai raws li California Tsabcai Article XIII C thiab D (**Proposition 218**) kom yuav tsum xa daim ntawv nov rau tej tib neeg nyob ib ceeb tsam uas yua raug nce qhi dej rau sawv daws tsis pub dhau 45 hnub ua ntej thaum sawv daws yuav tuaj mloog txog tej kev yuav nce nqi dej nov. Tsabcai Proposition 218 yog hais tias kom sawv daws muaj cai tawm tsam txog kev nce nqi zaum no yog tias leej twg tsis pom zoo rau tus nqi dej nce.

For more information on the proposed water service charges, please call: (209) 385-6800.

Para mas informacion acerca de los cargos propuestos por servicio de agua, favor de llamar al 209-385-6800.

Yog koj muaj lub noog txog nqi dej, thov hu rau (209) 385-6800.

www.cityofmerced.org/WaterRates

**KEV TAWM TSAM, TIV THAIV, QHOV YUAV
NCE NQI DEJ NO LI CAS**

Xa daim ntawv tawm tsam tsis pom zoo nce nqi dej txhua lub hlis no mus rau ntawm City Clerk, ntawm Civic Center, 678 West 18th Street, Merced, CA 95340, thiab yuav tsum qhia seb tus tswv ntawm tej vaj tse los yog thaj chaw yog leej twg. Daim ntawv tsis pom zoo yuav tsum mus txog ua ntej thaum yuav kaw txog tej kev qhia yuav nce nqi dej rau sawv daws rau hnub tim 15 lub 11 hlis xyoo 2018. Peb yuav tsis txais yog koj xa koj tej kev tsis txaus siab nov hauv email. Yog tias feem coob tsis pom zoo no ces City Council yuav nce tsis tau nqi dej rau sawv daws.

**LUB ZOS MERCED TEJ KEV XAV HLOOV TUS NQI DEJ, TEJ KEV HLOOV NO
 MUAJ NYOB RAU HAU NOV THIAB TEJ NTAWV TEEV TXOG TUS NQI DEJ LOS
 YOG KEV TXHAWB FAWB MUAJ NYOB, SAIB TAU, RAU HAUV PEB LUB
 WEBPAGE NTAWM www.cityofmerced.org/WaterRates**

Lub Nroog (City) muaj tsabcai tias kom sau nyiaj ntawm tej nqi dej kom txaus koj los them tej nqi uas khiav tej hauj lwm ntawm tej chaw ua dej. Tej nyiaj sau los no yog muaj cai kom lub Nroog muaj kev tiv thaiv pej xeeb kev noj qab haus huv thiab kev nyob nyab xeeb thiab muaj tej chaw cais dej zoo thiab ua kom tej dej hu. Tej nyiaj yuav muab los them tej nqi xws li hluav ntaws xob, tej cuab feej thiab tej khoom sib, tshuaj tov kom dej hu, nuj nqi, thiab tej nyiaj hli thiab nyiaj faj seeb rau cov ua hau lwm. Ntxiv ntawv, tej nyiaj tau los ntawm tej nqi dej nov yuav tau muab los yuav thiab khiav tej hauj lwm, kho thiab tsim kho tej cuab yeej vaj tse kev dej uas qub-qub lawm.

Qhov hais txog tus nqi yuav sau nov yog tsim los kom raug raws li kev cai thiab ncaj ncees thiab siv kom txaus los them tej nuj nqi kom xwm yeem, uas kom raws li tej chaw lag luam kev tsim kho kom nyob taus thawm xyoo, thiab nriav kev pab rau cov tib neeg txuag dej, siv dej tsawg.

Tus nqi dej npaj yuav sau nov yog tsim raws li tej kev luj ntsuas kev siv dej uas yog ua raws li txojcai American Water Works Association (AWWA). Qhov no yog ib qho tseem ceeb hauv cov kev hloov rau cov nqi dej them nrog rau cov nqi txhua hli. Tam sim no sau nqi dej yog qhov them txhua hli xws li pib 30 HCF (hundred cubic feet) txog 50 HCF. Qhov xav sau tom ntej nov yog sau rau kev siv ntau siv tsawg xws li pib 20 HCF rau feem ntau ntej ib cuab yim neeg (cov tsev uas yog ib lub tsev ib yim neeg nyob) mus txog 1350 HCF rau cov siv dej ntau. Kom nco tias yog thaum siv ntau lawm tus nqi yuav nqis, xws li tej lub hlis yog siv dhau qhov hais tseg lawm, ib HCF ua pib kom them li ntawm \$0.73 (muab piv rau qhov tam sim nov yog \$0.89).

Thaum peb saib soj ntsuam txog pejxeem kev siv dej tej ntawd, nws pom tau tias thaum lub cai ntuj no ib yim neeg twg siv dej li ntawm 13.6 HCF hos thaum lub cai ntuj sov yog 26 HCF. Muab sam los ib xyoo no siv lis 18.75 HCF, nws tsawg tshaj li ntawm qhov yuav hais xws li yog 20 HCF.

Kev Npaj Ib Hli Twg Xav Sau li ntawm

Siv ntau npaum cas	Niaj hnuv kev siv dej HCF	Tus nqi them tam sim nov	Qhov tshiab xav pub siv HCF	Pib thaum lub ib hli 2019	Pib thaum lub 7 hli 2019	Pib thaum lub 7 hli 2020	Pib thaum lub 7 hli 2021
3/4"	30	\$ 34.24	20	\$ 30.39	\$ 31.00	\$ 31.62	\$ 32.25
1"	30	\$ 35.64	20	\$ 30.39	\$ 31.00	\$ 31.62	\$ 32.25
1 1/2"	40	\$ 47.52	40	\$ 60.32	\$ 61.53	\$ 62.76	\$ 64.02
2"	50	\$ 65.50	64	\$ 96.24	\$ 98.16	\$ 100.12	\$ 102.12
3"	50	\$ 76.13	128	\$ 192.01	\$ 195.85	\$ 199.77	\$ 203.77
4"	50	\$ 89.80	200	\$ 299.76	\$ 305.76	\$ 311.88	\$ 318.12
6"	50	\$ 104.99	400	\$ 599.06	\$ 611.04	\$ 623.26	\$ 635.73
8"	50	\$ 150.58	640	\$ 958.22	\$ 977.38	\$ 996.93	\$1,016.87
10"	50	\$ 196.12	960	\$1,437.10	\$1,465.84	\$1,495.16	\$1,525.06
12"	50	\$ 241.42	1350	\$2,020.74	\$2,061.15	\$2,102.37	\$2,144.42
Nqi them rau tag nro cov dej siv:		\$0.89 / HCF		\$0.73 / HCF	\$0.74 / HCF	\$0.75 / HCF	\$0.77 / HCF

Qhov nqi xav kom sawv daws xaiv seb puas pom zoo nov yog xam nrog li tus nqi dej rau tej xyoo tsis muaj ntuj nag, uas yog sawv daws tau them rau tej xyoo ntuj qhuav heev. Qhov nqi nov tsuas yog muab rau sawv daws them thaum ntuj qhuav heev nyob rau qib 3 uas City council pom zoo xwb.

Kev Npaj Muaj: Tus Nqi Rau Tej Lub Xyoo Ntuj Qhuav

Tus Nqi Rau Txhua Lub Hlis

Siv ntau npaum cas	Qhov npaj/xav kom them nrog HCF	Pib thaum lub ib hlis, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2020	Pib thaum lub 7 hli, 2021
3/4"	20	\$ 31.10	\$ 31.72	\$ 32.35	\$ 33.00
1"	20	\$ 31.10	\$ 31.72	\$ 32.35	\$ 33.00
1 1/2"	40	\$ 61.74	\$ 62.97	\$ 64.23	\$ 65.51
2"	64	\$ 98.51	\$ 100.48	\$ 102.49	\$ 104.54
3"	128	\$ 196.56	\$ 200.49	\$ 204.50	\$ 208.59
4"	200	\$ 306.86	\$ 313.00	\$ 319.26	\$ 325.65
6"	400	\$ 613.26	\$ 625.53	\$ 638.04	\$ 650.80
8"	640	\$ 980.94	\$ 1,000.56	\$ 1,020.57	\$ 1,040.98
10"	960	\$ 1,471.18	\$ 1,500.60	\$ 1,530.61	\$ 1,561.22
12"	1350	\$ 2,068.66	\$ 2,110.03	\$ 2,152.23	\$ 2,195.27
Nqi them rau tag nro cov dej siv		\$0.98 / HCF	\$1.00 / HCF	\$1.02 / HCF	\$1.04 / HCF

Cov nqi nram qab no yog rau cov yeej muaj nqi (npe) uas muaj kev pab cuam tshwj xeeb rau kev tiv thaiv hluav taws. Tus nqi dej rau tej cov nyob suam muaj lub pob dej tua hluas tawm yuav raug hloov tib yam.

Tus Nqi Txhua Hli Rau Tej Kev Pabcuam Tua Hluav Taws

Qhov txuas dej tuaj ntawv luaj cas	Nqi them tam sim nov	Pib thaum lub ib hlis, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2020	Pib thaum lub 7 hli, 2021
2"	n/a	\$ 1.36	\$ 1.39	\$ 1.42	\$ 1.45
3"	n/a	\$ 3.96	\$ 4.04	\$ 4.12	\$ 4.20
4"	\$ 17.54	\$ 8.44	\$ 8.61	\$ 8.78	\$ 8.96
6"	\$ 20.47	\$ 24.53	\$ 25.02	\$ 25.52	\$ 26.03
8"	\$ 29.24	\$ 52.28	\$ 53.33	\$ 54.40	\$ 55.49
10"	\$ 38.01	\$ 94.01	\$ 95.89	\$ 97.81	\$ 99.77
12"	\$ 60.66	\$ 151.85	\$ 154.89	\$ 157.99	\$ 161.15
Pob dej tua hluav taws	\$ 19.83	\$ 15.19	\$ 15.49	\$ 15.80	\$ 16.12

Muaj ib qho kev xav tshiab txog tus nqi dej no yog nce nqi rau cov nyob dhau ciam dej ciam av ntawm lub nroog Merced tej nqi. Lub Nroog Merced muaj kev pab cuam muag dej rau cov tub lag tub luam nyob dhau ntawm lub nroog tej kev tswj fwm thiab tau txais kev pom zoo kom tau txais nqi tsim nyog rau tej chiv peev thiab kev pheej hmoo rau tej kev xa dej rau cov tub lag tub luam uas tej vaj tse tsis yog lawv ntiag tug. Qhov nqi dej npaj xav kom them nrog nrau nqi nyob dhau ciam dej ciam av:

Nyob Tawm Ntawm Lub Nroog Kev Nqi Them Txhua Hli

Siv ntau npaum cas	Pib thaum lub ib hlis 2019	Pib thaum lub 7 hli 2019	Pib thaum lub 7 hli 2020	Pib thaum lub 7 hli 2021
3/4"	\$ 5.51	\$ 5.62	\$ 5.73	\$ 5.84
1"	\$ 5.51	\$ 5.62	\$ 5.73	\$ 5.84
1 1/2"	\$ 11.03	\$ 11.25	\$ 11.48	\$ 11.71
2"	\$ 17.64	\$ 17.99	\$ 18.35	\$ 18.72
3"	\$ 35.28	\$ 35.99	\$ 36.71	\$ 37.44
4"	\$ 55.13	\$ 56.23	\$ 57.35	\$ 58.50
6"	\$ 110.25	\$ 112.46	\$ 114.71	\$ 117.00
8"	\$ 176.40	\$ 179.93	\$ 183.53	\$ 187.20

Lub Nroog yuav tsum kom thob kwj los yog rau raj rau kom thaum twg muaj teeb meem xws li dej qias tsis huv nyob rau ntawm tej vaj tse ntawd tej dej thiaj tau kev ntwis tawm. Qhov thob los yog ua chaw kom dej ntwis no tsis yog qhov sawv daws nyiam rau qhov yog ua kom tej dej tsis huv los yog lwm yam kua tshuaj ntwis mus txhuam rau tej raj dej xa cov dej huv rau sawv daws siv. Cov uas muaj nqi them txog tej dej tsis huv los yog pom tias yuav muaj teeb meem yuav tau thob kom muaj chaw rau tej dej tsis huv nov ntwis tawm kom txhob muaj teeb meem rau tej kais dej huv. Cov nqi xav kom them ram qab nov yog xam raws li muaj tej kev pab:

Tus Nqi Rau Cov Muaj Qhov Dej Ntwis Tawm

Tus nqi them tam sim nov	Pib thaum lub ib hlis, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2019	Pib thaum lub 7 hli, 2020	Pib thaum lub 7 hli, 2021
\$ 5.00	\$ 8.75	\$ 8.93	\$ 9.11	\$ 9.29

Pib txij li lub 7 hli tim 1 xyoo 2022, qhov nqi dej hais los saum toj nov yuav pib siv thiab hloov txhua xyoo kom raws li tsabcai hais tseg rau hauv Merced Municipal Code Section 15.36.045.